



UKA 2019/pkt. 143  
27. september 2019

Aqqa Samuelson

**Forslag til: Inatsisartutlov nr. xx af xx. xxx 2019 om ændring af Inatsisartutlov om magtanvendelse inden for det sociale område. (Sproglig præcisering af § 20, stk. 1, § 31, stk. 4, og § 36, stk. 5, i den grønlandske lovtekst)**

(Naalakkersuisoq for Sundhed, Sociale Anliggender og Justitsområdet)

Vedr. ændring af Inatsisartutlov om magtanvendelse inden for det sociale område fremført af Naalakkesuisut har vi følgende bemærkninger fra Inuit Ataqatigiit.

Ligesom Naalakkersuisut i ændringsforslaget fremfører, er der uoverensstemmelser imellem den danske og den grønlandske tekst under tre punkter, og der er således kun tale om sproglige præciseringer i den grønlandske tekst under § 20, stk. 1, § 31, stk. 4 samt § 36, stk. 5.

Love og bestemmelser omkring magtanvendelse inden for det sociale område bør være klare og letforståelige. Derfor har vi forståelse for, at Naalakkersuisut for Sociale Anliggender ønsker en sproglig præcisering ift. magtanvendelse.

Vores spredte bosættelsesmønster her i landet skaber store udfordringer, idet mange børn er nødt til at forlade deres rødder for at blive placeret udenfor deres hjem andre steder. Seksuelle overgreb, omsorgssvigt og anbringelser uden for hjemmene udfordrer vore kommuner og daginstitutioner ift. loven for det sociale område, hvor man til tider er forpligtet til at handle inden for 24 timer. Ud over disse udfordringer er kommunerne nogen gange nødt til at placere et barn i en anden by på grund af pladsmangel på døgninstitutionerne. Børnene har krav på beskyttelse, også selvom de bor i en døgninstitution.

Forslaget har berøring med døgninstitutionerne. Man kan ikke komme udenom, at meget omsorgskrævende børn skal have de bedst mulige vilkår i døgninstitutionerne. Det sker at de meget omsorgskrævende børn og unge reagerer aggressivt. Og bestemmelserne omkring magtanvendelse for at beskytte børnene skal fremgå klare og letforståelige.

Det er klart for os at der skal ske sproglige præciseringer mellem den grønlandske og den danske tekst, for love og bestemmelser skal fremstå klare og tydelige for brugerne.

Med disse ord anmoder vi om at dette forslag går videre til det relevante udvalg.